

**Matkavakuutus / Travel Insurance**Vakuutusenantaja  
/ Insurer**Colonnade Insurance Société Anonyme**

Branch in Poland

Marszałkowska st. 111

00-102 Warsaw

NIP: 107-00-38-451

Vakuustodistuksen numero  
/ Certificate Number**5900625128**

**Tämä todistus vahvistaa, että henkilölle/henkilöille on myönnetty ryhmävakuutuksen mukainen vakuutusturva henkilön tai henkilöiden kotimaanmatkan ajaksi.** / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance for domestic trips during such person's / persons' journey.

**Hätätilanteen sattuessa vakuutettu/vakuutetut voi/voivat soittaa palvelunumeroon +48 22 483 39 71, e-mail: travelclaims@colonnade.pl.** / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71, e-mail: travelclaims@colonnade.pl.

**Kun otat yhteyttä Colonnaden palvelunumeroon, ilmoita vakuutetun etunimi, sukunimi ja vakuutuksen numero, jotta vakuutettu pystytään tunnistamaan nopeasti. Vakuutettuja palvellaan puolaksi, englanniksi ja espanjaksi.** / As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Spanish language.

**Vakuutus sopimusta koskevissa asioissa menetellään Puolan lain mukaisesti.** / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

**Vakuutuksen tiedot / Insurance details****Vakuutettu (syntymäaika)**  
/ Insured person (date of birth):

hra Jan Kowalski (01.01.2001)

**Vakuutuksen voimassaolo**  
/ Insurance period:alkaen / from **10.09.2021** päättyen / to **17.09.2021****Myöntämispäivä**  
/ Issuing date:

15.10.2020

## Vakuutusmaksu / Premium

---

**Vakuutusmaksu** **14.21 EUR**  
/ Insurance premium:

---

## VAKUUTUKSEN LAAJUUS JA VAKUUTUSSUMMA / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

---

**Tapaturmavakuutus – terveyteen kohdistuva haitta** / Accident Insurance – injury to health **€ 6 000**

---

**Tapaturmavakuutus - kuolema** / Accident Insurance - death **€ 6 000**

---

**Vastuuvakuutus - henkilövahingot** / Private Liability Insurance - personal injuries **€ 200 000**

---

**Vastuuvakuutus - omaisuusvahingot** / Private Liability Insurance - damages to objects **€ 10 000**

---

**Matkatavaran katoaminen, varkaus tai vauriot** / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance **€ 1 000**

---

**Matkatavaroiden myöhästymisen** / Delayed Luggage Insurance **€ 250 (yli 4 tunnin myöhästymisen / over 4h delay)**

---

**Matkatavaran katoaminen, varkaus tai vauriot** / Delayed Flight Insurance **€ 150 (yli 4 tunnin myöhästymisen / over 4h delay)**

---

## Sairaskuljetukset ja tukipalvelut: / Medical Transportation Costs and Assistance:

---

**24 h Assistance Centre -puhelinpäivystys** / 24-hour Assistance Centre call-duty service **+48 22 483 39 71**

---

**Vakuutetun kuljetus vakuutetun vakituiseen asuinmaahan** / The Insured's transportation to the territory of the country of permanent residence **ilman ylärajaa / no limit**

---

**Vainajan kotiinkuljetus** / Transportation of mortal remains of the Insured

**ilman ylärajaa / no limit**

**Matkalla mukana olevien vakuutetun lähiomaisten kuljetus vakuutetun vakituksessa asuinmaassa vakuutetun kuoleman sattuessa** / Transport of family members accompanying the Insured Person during on a trip to the territory of the country of permanent residence of Insured Person in the event of his death

**ilman ylärajaa / no limit**

**Vakuutetun seurassa matkustavien alaikäisten lasten kuljetus- ja majoituskulut** / Transportation of minor children accompanying the Insured in a foreign trip and covering the cost of their stay

**€ 150 vuorokaudessa korkeintaan 7 vuorokauden ajan / per day for the maximum of 7 days**

**Vakuutetun luokse kutsutun henkilön tai muun vakuutetun ilmoittaman henkilön kuljetus- ja majoituskulut** / Transportation and stay of a person called to the Insured or of another person indicated by the Insured

**€ 100 vuorokaudessa korkeintaan 7 vuorokauden ajan / per day for the maximum of 7 days**

**Vakuutetun seurassa matkustavan henkilön majoitukseen ja kuljetukseen liittyvät kulut vakuutetun vakituksessa asuinmaassa tehtävällä matkalla** / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured during the trip on the territory of the country of permanent residence

**€ 100 vuorokaudessa korkeintaan 7 vuorokauden ajan / per day for the maximum of 7 days**

**Vakuutetun välttämätön suunniteltua aiempi kotiinpaluu** / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured

**ilman ylärajaa / no limit**

**Vakuutetun matkan välttämätön pidentyminen** / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured's trip

**€ 100 vuorokautta kohden korkeintaan 3 vuorokauden ajan / per day for the maximum of 3 days**

**Kiireellisen tiedon toimittaminen** / Delivery of urgent information

**ilman ylärajaa / no limit**

**Vakuutetun suunnitellun matkan jatkaminen** / Continuation of the Insured's planned trip

**ilman ylärajaa / no limit**

Kun vakuutusmääräksi on yllä ilmoitettu "ilman ylärajaa", tämä tarkoittaa, että vakuutuksen antaja korvaa toteutuneet kulut siihen summaan asti, jolla Assistance Centre olisi vastaavan palvelun järjestänyt. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

Ryhmävakuutuksen vakuutussopimus solmittiin 12.12.2018 yritysten Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce sekä eSky.pl S.A. välillä perustuen Colonnade Insurance Société Anonymen Puolan konttorin johtajan 6.03.2020 hyväksymiin kotimaan matkojen Travel Protect -ryhmävakuutuksen yleisiin sopimusehtoihin. / The

group travel insurance contract was concluded on December 12th, 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A based on The General Terms and Conditions of Group insurance Travel Protect for domestic trips approved on March 6th, 2020 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

**Tätä sopimusta koskevat riidat ratkaistaan Puolan lain mukaan, ja päätös voidaan saattaa voimaan yleisen toimivallan tuomioistuimissa tai vakuutuksenottajan, vakuutetun tai edunsaajan, taikka vakuutetun tai edunsaajan perillisten, asuinpaikan tai sijoittautumispaikan tuomioistuimessa.** / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

**Tuomioistuinten ulkopuolisiin riidanratkaisumenettelyihin valtuutettu taho on Puolan rahoitusalan oikeusasiamies Rzecznik Finansowy (www.rf.gov.pl).** / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).



---

Grzegorz Kulik  
Dyrektor Oddziału

**Ryhmävakuutuksen vakuutusasiamies on We Care Insurance Sp. z o.o., jonka päämaja on osoitteessa Ul. Murckowska 14A, 40-265 Katowice, Puola.** / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

**Tyhjentävät tiedot henkilötietojen käsittelystä ja erityisesti sinulle kuuluvista oikeuksista löydät Yleisistä vakuutusehdoista. Haluamme kuitenkin tässä kertoa, että henkilötietojen käsittelijä on Colonnade S.A., Puolan sivutoimipiste, jonka rekisteröity kotipaikka on osoitteessa 111 Marszałkowska, Varsova, Puola (Rekisterinpitäjä). Henkilötietojen käsittelyn oikeudellinen perusta on vakuutussopimuksen solmiminen ja täytäntöönpano. Henkilötietojen luovuttaminen on edellytys vakuutussopimuksen solmimiselle ja välttämätöntä, jotta Colonnade voi täyttää oikeudelliset velvoitteensa.** / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the General Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Colonnade Insurance S.A. Branch in Poland with its registered office in Warsaw at 111 Marszałkowska Street (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of Colonnade. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

## **Vakuutusmaksun maksaja / The entity paying the insurance premium**

---

**JAn Kowalski**